

**使用冷凍帽和冷凍系統減少脫髮****Using Cold Caps and Cooling Systems  
for Hair Loss at BC Cancer****什麼是冷凍帽和冷凍系統？ What are cold caps and cooling systems?**

冷凍帽和冷凍系統是用來幫助接受化療的癌症病人減少脫髮。在過去幾年，不少病人都對這兩個不同產品很感興趣。

冷凍帽就像一頂裡面放有冰塊的貼身帽子，使用時需要更換冰塊。

冷凍系統是體積較大的裝置，帽子與冷凍機相連，冷凍機使冷凍液於帽內循環運行，在治療期間必須全程插上電源。卑詩癌症局不允許病人在此使用冷凍系統，因為使用它需佔用更長治療時間和更多空間；若病人使用大型冷凍系統，我們可服務病人的人數便相對減少。



冷凍帽



冷凍系統

**我可以自備冷凍帽來卑詩癌症局接受治療嗎？ Can I bring my own cold cap to BC Cancer?**

病人可以在卑詩癌症局使用冷凍帽，但需先獲得您的治療設施批准和在場支援。您必須先跟您的醫護人員商量，才可以帶冷凍帽來接受治療。

我們可能基於安全或操作理由而未能允許您使用自己的冷凍帽。我們不一定每次都提供存放冷凍帽設備的地方。冷凍帽或其相關設備是不能影響到其他病者的預約安排或安全的。

您必須可以自行使用冷凍帽。訪客或家人可以協助您使用冷凍帽，但他們未必一定獲准全程留在治療室內，他們必須遵照所有冰塊儲存指引和訪客規則。您不能要求員工協助您。

#### 卑詩癌症局是否有提供冷凍帽？ Does BC Cancer provide cold caps?

沒有，我們並沒有提供冷凍帽。

我們已審閱有關冷凍帽和冷凍系統對治療脫髮的研究證據，也考慮過在治療範圍內使用冷凍帽的安全性，然而我們找不到有力的證據，證明冷凍帽對所有癌症病人都有幫助。若有新證據出現時，我們將重新審閱有關資料。我們須考慮各方因素以維持病人和員工的安全。

#### 有沒有任何冷凍帽的撥款資助？ Are there any funding options for cold caps?

沒有，卑詩癌症局沒有任何冷凍帽的撥款資助。

若您有私家醫療保險，可以向您的醫療保險機構查詢詳情。

#### 哪裡可以找到更多有關脫髮和冷凍帽的資訊？ Where can I find more information about hair loss and cold caps?

我們目前不會向病人推薦採用任何一間冷凍帽公司或某些特定產品。

我們明白脫髮問題對癌症病人影響很大，因此為他們提供了不少有關脫髮的資源：

- 前往 [bccancer.bc.ca](http://bccancer.bc.ca)，然後搜索“hair loss”（脫髮）
- 請向您的醫護團隊或我們的圖書管理員查詢詳情。

- [在此聯絡圖書管理員](#)

<http://www.bccancer.bc.ca/our-services/services/library/contacts-and-hours>